

# Informazioni BCG in sintesi.

I documenti di base della BCG.

[gkb.ch](http://gkb.ch)



**Banca Cantonale  
Grigione**





# Indice.

|   |                                            |    |
|---|--------------------------------------------|----|
| A | Condizioni generali                        | 5  |
| B | Regolamento di deposito                    | 17 |
| C | Disposizioni per i servizi elettronici     | 28 |
| D | Disposizioni per il traffico dei pagamenti | 42 |

## Stimate clienti e stimati clienti,

vi preghiamo di conservare le presenti disposizioni.

La versione più aggiornata dei documenti è disponibile all'indirizzo [gkb.ch/documenti-di-base](http://gkb.ch/documenti-di-base) o presso la vostra o il vostro consulente alla clientela.



# A Condizioni generali.

## 1. Scopo e ambito di applicazione.

Le Condizioni generali (CG) disciplinano le relazioni d'affari tra il cliente e la Banca Cantonale Grigione (BCG). Sono fatte salve le convenzioni particolari, i regolamenti speciali e le usanze pertinenti.

Per facilitare la comprensione la BCG rinuncia all'uso della doppia forma maschile-femminile in tutti i formulari.

## 2. Diritto di disposizione.

La procura notificata per iscritto alla BCG ha validità esclusivamente nei confronti della BCG fino alla sua revoca pervenuta alla banca, indipendentemente da eventuali iscrizioni nel registro di commercio o pubblicazioni divergenti. In linea di principio, per il conferimento di procure vengono accettati soltanto gli appositi formulari adottati dalla BCG.

In caso di decesso del cliente, la BCG può esigere documenti di legittimazione (es. certificato di eredità, certificato di esecutore testamentario ecc.) per stabilire il diritto di disposizione e informazione. Su richiesta della BCG occorre presentare traduzioni autentiche in tedesco, italiano o inglese di eventuali documenti in lingua straniera. I costi per la fornitura dei documenti di legittimazione e delle traduzioni sono a carico di colui che avanza la pretesa.

## 3. Legittimazione.

La verifica di legittimazione avviene con diligenza ordinaria. Se la BCG non riconosce le carenze di legittimazione e le falsificazioni, risponde dei danni che ne derivano nella misura in cui abbia violato la diligenza ordinaria.

Il cliente conserva con cura la propria documentazione bancaria per evitare che possano accedervi soggetti non autorizzati. Nel conferimento di incarichi osserva tutte le opportune misure precauzionali per evitare abusi o frodi. Sceglie con cura eventuali procuratori e vigila sugli atti e sulle attività amministrative da essi compiuti. Se il cliente viola tali obblighi di diligenza, risponde dei relativi danni.

Se si verifica un danno senza che la BCG o il cliente abbiano violato la propria diligenza, tale danno è a carico della parte nella cui sfera d'influenza si situa la causa dell'atto lesivo.

#### 4. Incapacità civile.

Se la BCG non riconosce l'incapacità civile del cliente, risponde dei danni conseguenti nella misura in cui abbia violato la diligenza ordinaria. Il cliente è tenuto a informare immediatamente la BCG per iscritto o con altra modalità documentabile tramite testo in merito alla sopravvenuta incapacità civile dei suoi procuratori o di altri terzi. Nella misura in cui ha violato la diligenza ordinaria, la BCG risponde dei danni derivanti da incapacità civile dei procuratori o di altri terzi.

#### 5. Relazione d'affari a nome di più persone.

In caso di relazione d'affari a nome di più persone, queste rispondono in solido per eventuali pretese della BCG derivanti dalla relazione d'affari. Sono fatte salve disposizioni di altro tenore.

#### 6. Comunicazioni.

Le comunicazioni e gli avvisi della BCG si ritengono correttamente recapitati se spediti all'ultimo indirizzo comunicato dal cliente oppure se inoltrati in conformità alle sue più recenti direttive o in un altro modo idoneo. La BCG può comunicare con il cliente o il suo procuratore tramite posta, telefono o ca-

nali elettronici all'indirizzo di contatto usato dal cliente nei confronti della BCG o indicato esplicitamente dal cliente o dal suo rappresentante alla BCG. In particolare, il cliente accetta che la BCG possa inviargli per e-mail, in formato non criptato, determinate comunicazioni come informazioni generali su prodotti e servizi, offerte, raccomandazioni, sondaggi, notizie sulla sicurezza, eventi, concorsi e comunicazioni generiche. In tale contesto, il cliente esonera la BCG dall'osservanza del segreto bancario.

La BCG non è tenuta ad accettare ordini o istruzioni pervenuti tramite canali elettronici, come e-mail o SMS, né a reagire agli stessi. Le dichiarazioni del cliente trasmesse mediante tali mezzi non hanno alcuna efficacia giuridica, a meno che la BCG non confermi al cliente l'esecuzione dell'ordine. È fatto salvo un accordo diverso con il cliente in forma scritta o in un'altra forma che consenta la prova per testo.

La BCG raccomanda al cliente di non inviarle informazioni e istruzioni confidenziali tramite e-mail non criptate o canali di comunicazione elettronici non protetti, bensì di utilizzare i canali messi a disposizione a tale scopo dalla BCG (es. e-Banking).

È considerata data di spedizione la data indicata nelle registrazioni in possesso della BCG.

Tramite la pubblicazione in Internet (all'indirizzo [gkb.ch/avvertenze-legali](http://gkb.ch/avvertenze-legali)) la BCG può rendere accessibili al cliente informazioni, condizioni e documenti giuridicamente rilevanti, nonché adempiere i propri obblighi di informazione, chiarimento e comunicazione (es. contenuti nelle regolamentazioni dei mercati finanziari concernenti la protezione degli investitori e la trasparenza).

## **7. Obbligo di comunicazione in caso di modifiche.**

Il cliente è tenuto a informare immediatamente per iscritto la BCG in merito a variazioni (nome, indirizzo, dati di contatto e per la corrispondenza, procuratori e rappresentanti, aventi diritto economico, detentori del controllo, revoca di procure conferite o diritti di firma) ed eventuali cambiamenti sostanziali che ne dovessero derivare (es. dell'obbligo fiscale).

## **8. Impedimento dell'irreperibilità.**

Il cliente adotta tutte le misure ragionevoli per evitare l'interruzione del contatto con la BCG o per fare in modo che, in caso di tale interruzione, il contatto possa essere ripristinato.

Se la BCG deve esperire indagini per garantire la reperibilità del cliente (impedimento dell'irreperibilità), essa ha il diritto di addebitare gli oneri e i costi risultanti dal trattamento particolare e dal monitoraggio dei valori privi di notizia al conto del cliente e di sciogliere senza avviso le relazioni d'affari dormienti che presentano un saldo attivo.

## **9. Accettazione di ordini telefonici e registrazione.**

Il cliente autorizza la BCG a ricevere ordini e istruzioni anche telefonicamente. La BCG è autorizzata, ma non tenuta, a chiedere la conferma scritta degli ordini ricevuti telefonicamente prima della loro esecuzione.

La BCG non è responsabile di eventuali conseguenze dovute ai ritardi dovuti alla richiesta di una conferma scritta.

Il cliente conferisce inoltre alla BCG l'esplicita autorizzazione di registrare e utilizzare le conversazioni telefoniche e le comunicazioni su canali elettronici riferite alla relazione d'affari, al fine di garantire la qualità, l'adempimento di requisiti legali o normativi e a scopo probatorio e di documentazione.

## 10. Problemi di recapito.

I danni conseguenti all'uso di sistemi di comunicazione, trasmissione o trasporto e tutti i rischi a essi connessi – in particolare smarrimento, ritardo, irregolarità, equivoci, alterazioni o esecuzioni doppie – sono a carico della BCG, nella misura in cui abbia violato la diligenza ordinaria.

## 11. Problemi di esecuzione degli ordini.

In caso di ordini delicati in termini di tempistica o che potrebbero causare danni più ingenti della semplice perdita dei relativi interessi, il cliente è tenuto a informare tempestivamente la BCG in merito a tale circostanza e ai possibili danni che potrebbero derivarne.

Qualora non lo faccia, in caso di esecuzione errata, ritardata o mancata dell'ordine (ad eccezione degli ordini di borsa), la BCG risponde al massimo della perdita degli interessi.

## 12. Reclami.

I reclami del cliente per l'esecuzione o la mancata esecuzione di ordini di qualsiasi tipo o per altre comunicazioni della BCG devono essere presentati immediatamente dopo la ricezione del relativo avviso, al più tardi

tuttavia entro la scadenza fissata dalla BCG. In caso contrario si intende approvato l'operato della BCG.

I reclami di estratti di conto e di deposito e/o attestati devono avvenire entro 30 giorni. Decorso infruttuosamente tale termine essi si intendono approvati.

Se un avviso atteso dalla BCG non risulta pervenuto, il reclamo deve essere presentato subito dopo il termine in cui l'avviso sarebbe dovuto pervenire al destinatario della corrispondenza secondo il normale svolgimento degli affari. In caso di reclami tardivi i danni conseguenti sono a carico del cliente.

## 13. Diritto di pegno e di compensazione.

La BCG ha un diritto di pegno su tutti i beni patrimoniali da essa custoditi direttamente o presso terzi per conto del cliente. Su tutti i crediti la BCG ha inoltre un diritto di compensazione per qualsiasi sua pretesa nell'ambito della relazione bancaria, indipendentemente dalla scadenza o dalla valuta. Tale principio vale anche per crediti e prestiti accordati con garanzie speciali o senza garanzia. In caso di mora del cliente, la BCG decide a propria discrezione se procedere mediante esecuzione forzata o trattativa privata all'escussione del pegno e delle garanzie, con possibilità di avocazione.



#### 14. Divieto di cessione.

Al cliente non è consentito cedere a terzi i crediti nei confronti della BCG senza il consenso scritto di quest'ultima (art. 164 segg. CO).

#### 15. Traffico dei conti.

La BCG offre diversi tipi di conti e determina, per ogni tipo di conto, i tassi d'interesse applicabili, l'avere minimo o massimo, la durata della remunerazione, le condizioni di ritiro e i redditi esenti da imposta nonché le limitazioni di impiego.

Le chiusure dei conti avvengono, a scelta della BCG, a cadenza mensile, trimestrale, semestrale o annuale, con l'accredito o l'addebito degli interessi e delle commissioni concordati, fissati o usuali e con l'addebito delle spese della BCG e delle imposte e degli oneri a carico del cliente. In loro vece possono però essere inviati anche estratti quotidiani o singoli avvisi contabili separati.

In presenza di più ordini del cliente il cui ammontare complessivo supera l'avere disponibile o il credito concesso al cliente, la BCG è autorizzata a decidere, a propria discrezione e indipendentemente dalla data o dall'ordine cronologico di ricezione, quali ordini eseguire integralmente o solo parzialmente.

In caso di accrediti a favore di un cliente che ha più debiti con la BCG, quest'ultima si riserva la facoltà di decidere a quale debito computare l'importo.

In presenza di situazioni eccezionali, la BCG può legittimamente limitare l'accettazione di pagamenti o i rimborsi oppure prolungare i termini di disdetta. Tali provvedimenti vengono comunicati in forma adeguata.

#### 16. Prelievi.

Se per il prelievo di un deposito è necessario un apposito preavviso, è possibile presentarlo alla BCG in forma orale o scritta. Il preavviso decade nel caso in cui l'importo in questione non venga ritirato entro 30 giorni dalla scadenza del termine di preavviso.

La BCG fissa l'importo che può essere prelevato senza necessità di preavviso. Qualora il cliente superi tale importo, la BCG ha la facoltà di esigere una commissione.

La BCG ha la facoltà di dare preavviso del ritiro di un deposito secondo gli stessi termini applicati ai clienti.

## 17. Commissioni, imposte e oneri.

Per singole prestazioni, la BCG percepisce una tassa sotto forma di interessi, commissioni ecc., così come riportati nei tariffari rispettivamente vigenti, che possono essere consultati anche all'indirizzo [gkb.ch/commissioni](http://gkb.ch/commissioni) e richiesti in formato cartaceo presso la BCG. La BCG è autorizzata ad addebitare eventuali commissioni su un conto del cliente. Al cliente possono inoltre essere addebitati le spese straordinarie della BCG e i corrispettivi di eventuali terzi.

**La BCG si riserva di modificare in qualsiasi momento le proprie commissioni, in particolare in caso di mutate condizioni di mercato o per altre ragioni oggettive e/o di introdurre nuove commissioni (compresi interessi negativi sugli averi).**

Tali variazioni sono comunicate al cliente per iscritto o in altri modi opportuni. Esse si intendono accettate se il cliente non disdice il prodotto e/o servizio in questione entro 30 giorni dalla comunicazione. Sono fatti salvi i termini di disdetta o ritiro di cui alle condizioni o convenzioni particolari.

Per i sorpassi di limiti di credito o di conto e per gli interessi passivi su crediti non pagati alla scadenza (mora del debitore), viene applicato un tasso d'interesse addizionale stabilito dalla BCG a partire dalla data di riferimento e in base al genere di relazione.

Tutte le imposte e gli oneri sono a carico del cliente. Eventuali imposte e oneri riscossi da o presso la BCG in relazione alla relazione d'affari del cliente con la BCG o che la BCG è tenuta a trattenere in virtù di un diritto svizzero o estero, di trattati con altri Stati o di accordi contrattuali con uffici esteri (es. imposta alla fonte ai sensi dello US Foreign Account Tax Compliance Act, FATCA), nonché le spese sostenute dalla BCG sono a carico del cliente o possono essere scaricati sul cliente.

## 18. Valute estere.

La BCG può investire i valori patrimoniali corrispondenti al capitale del cliente in moneta estera all'interno o all'esterno della rispettiva area di riferimento. Il cliente si fa carico pro quota delle conseguenze economiche e giuridiche che toccano l'intero avere della BCG nel Paese estero di riferimento (della valuta o dell'investimento) in seguito a eventuali provvedimenti delle autorità (es. divieti di pagamento, di trasferimento o relativi alle imposte e agli altri oneri). Se il

trasferimento dei valori patrimoniali viene reso problematico o impossibile alla BCG, quest'ultima è solo tenuta a procurare al cliente un accredito presso una banca corrispondente o presso un'altra banca definita dal cliente nell'area della valuta estera, sempre nella misura in cui sia possibile effettuare un tale accredito.

Gli accrediti e gli addebiti in moneta estera vengono effettuati in franchi svizzeri, al cambio del giorno in cui l'importo giunge oppure esce dalla BCG, a meno che il cliente non abbia dato per tempo istruzioni diverse relativamente alla moneta o sia titolare di un conto nella corrispondente moneta. Qualora il cliente disponga invece solo di conti in altre valute estere, la BCG è anche autorizzata ad accreditare o addebitare gli importi a propria discrezione in una di queste valute.

## 19. Cambiali, assegni e titoli analoghi.

La BCG è autorizzata a riaddebitare cambiali scontate o accreditate, assegni o altri titoli analoghi. Fino al pagamento di un saldo debitore, alla BCG restano tuttavia riservati i diritti cambiari, di assegno e qualsiasi altra pretesa al pagamento dell'intero importo – della cambiale, dell'assegno o del titolo analogo – inclusa ogni relativa pretesa accessoria, nei confronti delle persone obbligate dal titolo.

## 20. Esternalizzazione di rami di attività.

La BCG ha la facoltà di esternalizzare e affidare a fornitori in Svizzera e all'estero o a terzi, in tutto o in parte, rami d'attività o servizi (es. traffico dei pagamenti, regolamento dei titoli, sistemi IT, servizi rilevanti per la sicurezza, archiviazione dei dati, stampa e invio di documenti bancari, ricezione della corrispondenza postale) inclusi i dati bancari. Questi possono a loro volta comunicare a terzi i dati dei clienti bancari purché tali terzi siano tenuti ad attenersi all'obbligo di riservatezza.

## 21. Protezione dei dati e segreto bancario.

Organi, dipendenti e persone incaricate dalla BCG sono soggetti al segreto bancario, sulla base della protezione dei dati, e a diversi obblighi di segretezza in base a ulteriori disposizioni. **Il cliente esonera la BCG da tali obblighi di segretezza e rinuncia al segreto bancario** qualora ciò sia necessario

- a) per la tutela degli interessi legittimi della BCG, in particolare:
  - se il cliente, nonché altri soggetti interessati alla relazione bancaria e/o ai valori patrimoniali, ha minacciato o di fatto ha adito le vie legali, ha sporto denuncia o effettuato altre comunicazioni alle autorità, in Svizzera o all'estero, ai danni della BCG (anche come terzo);

- per garantire o esercitare i diritti della BCG nei confronti del cliente e per realizzare le garanzie del cliente o di terzi (nella misura in cui le garanzie di terzi sono state ordinate per eventuali diritti a danno del cliente), in Svizzera o all'estero;
  - per l'incasso di crediti della BCG nei confronti del cliente in caso di sequestro o di cause intentate su valori patrimoniali depositati contro il cliente e/o la BCG in Svizzera e all'estero;
  - per rimostranze del cliente, nonché di altri soggetti interessati alla relazione bancaria e/o ai valori patrimoniali, nei confronti della BCG avvenute in pubblico, nei media o rivolte alle autorità svizzere o estere;
  - in caso di esternalizzazione di rami di attività e utilizzo di servizi cloud, nella misura in cui i dati del cliente giungano all'estero e autorità estere ne ordinino la consegna o vi accedano in conformità al diritto estero.
- b) per l'esecuzione di transazioni e servizi, in particolare quelli che hanno un riferimento con l'estero – come pagamenti, negoziazioni e custodia di strumenti finanziari e operazioni su valute estere – da parte della BCG per i propri clienti. In tale ambito la BCG è tanto autorizzata quanto incaricata alla divulgazione nei confronti di soggetti terzi in Svizzera e all'estero coinvolti in queste transazioni (es. borse, broker, banche, repertorio di dati sulle ne-

goziazioni, uffici di esecuzione e sedi di custodia terze, emittenti, autorità o loro rappresentanti nonché altri soggetti terzi coinvolti). La relativa divulgazione di dati può riguardare il cliente e i soggetti terzi a esso collegati, ad esempio l'avente diritto economico.

Tali esigenze possono scaturire dal diritto svizzero o estero, dall'autodisciplina, dalle usanze di mercato, dalle condizioni di emittenti, da fornitori di servizi e altre parti delle quali si avvale la BCG per espletare tali transazioni e servizi. **Il cliente consente alla BCG, a nome proprio e dei soggetti terzi interessati, di divulgare tali dati e sostiene la BCG nell'adempimento di tali requisiti.** Il cliente è consapevole e accetta che i destinatari dei dati non sono necessariamente vincolati né al segreto bancario svizzero né al diritto svizzero in materia di protezione dei dati e che la BCG non ha alcun controllo sull'utilizzo dei dati da parte loro. Se il cliente nega o revoca il suo consenso o la cooperazione, la BCG non è tenuta a effettuare transazioni ed erogare servizi.

Per i dettagli si rimanda alla scheda informativa «Divulgazione di dati dei clienti», pubblicata all'indirizzo [gkb.ch/divulgazioni](https://gkb.ch/divulgazioni) o da richiedersi in formato cartaceo presso la BCG.

Sono fatti salvi gli obblighi di informazione e notifica della BCG previsti dalla legge o dalle norme sulla vigilanza.

## 22. Trattamento dei dati.

La BCG elabora i dati dei clienti per espletare i suoi servizi e per gli scopi propri o prescritti dalla legge. Vi rientrano ad esempio attività di marketing, ricerche di mercato, statistica e pianificazione, sviluppo di prodotti e decisioni commerciali che riguardano i clienti o la BCG, la lotta al riciclaggio di denaro e alle frodi, l'adempimento degli obblighi di informazione stabiliti dalla legge e prescritti dalle autorità, come pure lo scambio automatico di informazioni con autorità estere. In tale ambito si tratta nella fattispecie dei seguenti dati: dati della relazione, dati finanziari (es. dati patrimoniali e sui prodotti, movimenti di conto e deposito nonché dati sul traffico di transazioni e pagamenti, comprese le rispettive parti integranti) ed esigenze del cliente.

Se i trattamenti dei dati si riferiscono a un servizio o a un prodotto, essi si intendono accettati dal cliente se quest'ultimo acquista quel servizio o prodotto. Tale consenso si estende ai trattamenti di dati correlati per finalità di marketing, nella misura in cui il cliente non vi si opponga. Se il trattamento dei dati coinvolge terzi (es. partner con-

vente, consulenti, aventi diritto economico, beneficiari, rappresentanti), il cliente assicura il loro consenso.

Il cliente prende atto del fatto che i dati che giungono all'estero non sono più protetti dal diritto svizzero e sono soggetti invece al rispettivo diritto estero, e che le leggi estere e le disposizioni ufficiali possono esigere la trasmissione di tali dati alle autorità o ad altri terzi. Anche per quanto concerne le transazioni interne alla Svizzera, non è possibile escludere che esse vengano svolte tramite canali internazionali.

Indicazioni sui trattamenti dei dati sono pubblicate all'indirizzo [gkb.ch/informativa-sulla-protezione-dei-dati](https://gkb.ch/informativa-sulla-protezione-dei-dati) e possono essere richieste in formato cartaceo presso la BCG.

Il cliente acconsente a tali elaborazioni dei propri dati.

## 23. Profilo del cliente e decisioni automatizzate per singolo caso.

La BCG può analizzare e valutare i dati del cliente (compresi quelli dei terzi coinvolti) anche in modo automatizzato, al fine di individuare caratteristiche personali rilevanti del cliente o prevedere eventuali sviluppi e allestire un profilo del cliente basandosi su tali dati. Questi dati servono in particolare

alla verifica della relazione d'affari, nonché per la consulenza personale e la messa a disposizione di offerte e informazioni così come per scopi di ricerca di mercato, di marketing e di gestione del rischio. Ciò riguarda in particolare i seguenti dati: dati della relazione, dati finanziari (es. dati patrimoniali e sui prodotti, movimenti di conto e deposito nonché dati sul traffico di transazioni e pagamenti) ed esigenze del cliente.

Il profilo del cliente può dare luogo a decisioni automatizzate per singolo caso.

Maggiori informazioni sono pubblicate all'indirizzo [gkb.ch/informativa-sulla-protezione-dei-dati](https://gkb.ch/informativa-sulla-protezione-dei-dati) e possono essere richieste in formato cartaceo presso la BCG.

Il cliente acconsente all'allestimento descritto del profilo e all'assunzione di decisioni automatizzate per singolo caso.

## **24. Gestione dei conflitti di interesse.**

La BCG adotta provvedimenti organizzativi opportuni per evitare conflitti di interesse con i propri clienti contestualmente all'erogazione di prestazioni. Laddove ciò non fosse possibile, essa rende noti tali conflitti di interesse al cliente interessato.

Ulteriori informazioni sui conflitti di interesse sono riportate nel foglio informativo «Informazioni sulla gestione di possibili conflitti di interesse», pubblicato nella versione di volta in volta vigente all'indirizzo [gkb.ch/conflitti-di-interesse](https://gkb.ch/conflitti-di-interesse) o da richiedersi in formato cartaceo presso la BCG.

## **25. Equiparazione del sabato a giorno festivo.**

Nell'ambito delle relazioni con la BCG, il sabato è equiparato a un giorno festivo ufficialmente riconosciuto.

## **26. Disdetta della relazione d'affari.**

La BCG e il cliente possono disdire in qualsiasi momento la relazione bancaria con effetto immediato o in data successiva e senza indicarne le ragioni. La BCG può annullare in qualsiasi momento i limiti di credito ed esigere il pagamento immediato dei propri crediti. Sono fatte salve convenzioni particolari e disposizioni relative alla disdetta valide per determinati prodotti.

## 27. Rispetto di leggi e regolamenti.

Il cliente è responsabile del rispetto delle disposizioni normative e di legge che si applicano nel suo caso e osserva sempre le prescrizioni legislative vigenti a esso applicabili. Questo comprende altresì il rispetto degli obblighi fiscali, che il cliente è tenuto a documentare su richiesta della BCG.

La BCG può limitare l'utilizzo di servizi e prodotti se ciò è richiesto dal rispetto di disposizioni normative e di legge. In particolare, la BCG può negare operazioni in contanti.

## 28. Consegna, realizzazione e deposito giudiziale.

Se la relazione d'affari viene disdetta o se la BCG non può più custodire singoli valori patrimoniali o averi per motivi specifici legati al prodotto, di tipo normativo o di altro genere, il cliente è tenuto a comunicare alla BCG dove devono essere trasferiti i suoi valori patrimoniali e averi depositati. Se omettesse di farlo o se il trasferimento non fosse possibile per altre ragioni, decorso un adeguato termine supplementare, la BCG potrà consegnare fisicamente o liquidare i valori patrimoniali. La BCG può depositare, con effetto liberatorio, il ricavo e gli averi ancora disponibili presso il luogo designato dal giu-

dice o provvedere all'invio sotto forma di un assegno all'ultimo indirizzo noto del cliente.

## 29. Protezione dei depositanti.

In linea di principio i depositi dei clienti sono protetti fino a un importo stabilito per legge. Ulteriori informazioni sulla protezione dei depositanti sono pubblicate su [esisuisse.ch/it](https://esisuisse.ch/it).

## 30. Foro competente e diritto applicabile.

Il foro competente è stabilito nel rispetto delle disposizioni di legge vincolanti. Se le suddette disposizioni non trovano applicazione, il foro esclusivo per tutti i procedimenti è Coira, che è altresì il luogo di adempimento e di esecuzione per i clienti senza domicilio o sede in Svizzera. La BCG ha tuttavia il diritto di citare in giudizio il cliente dinanzi al tribunale o all'autorità competente del suo domicilio o della sua sede.

Tutti i rapporti giuridici del cliente con la BCG sono soggetti al diritto svizzero.

### 31. Variazione dei documenti di base.

La BCG si riserva la facoltà di modificare in qualsiasi momento i documenti di base nonché le convenzioni specifiche per determinate tipologie di operazioni. Tali modifiche sono comunicate in forma adeguata e, in mancanza di contraria comunicazione scritta del cliente, si intendono approvate entro il termine di un mese a decorrere dalla data di comunicazione della modifica.

In caso di opposizione il cliente può disdire la relazione d'affari con effetto immediato. Sono fatti salvi i termini di disdetta o ritiro di cui alle condizioni o convenzioni particolari.

La versione rispettivamente vigente delle CG può essere consultata su Internet ([gkb.ch/avvertenze-legali](http://gkb.ch/avvertenze-legali)).

Le modifiche concernenti i documenti di base si ritengono comunque giuridicamente vincolanti contestualmente all'effettuazione della successiva transazione (anche mediante supporti elettronici) o alla fruizione del successivo servizio.



## B Regolamento di deposito.

### 1. Disposizioni generali.

#### 1.1 Scopo e ambito di applicazione.

Il Regolamento di deposito trova applicazione per la custodia e l'amministrazione di titoli, effetti contabili, valori e oggetti (indicati di seguito come «valori in deposito» ove non specificati singolarmente) da parte della BCG.

Esso si applica inoltre alle Condizioni generali (CG) e in via complementare alle eventuali convenzioni contrattuali particolari.

#### 1.2 Accettazione e accredito di valori in deposito.

In particolare la BCG provvede a:

- a) prendere in consegna titoli e diritti valore di cui è stata differita la cartolarizzazione, per la loro custodia e contabilizzazione, di regola in deposito aperto;
- b) prendere in consegna effetti contabili nel deposito aperto;
- c) la custodia di metalli preziosi e monete, di regola in deposito aperto;

- d) prendere in consegna investimenti sul mercato monetario e dei capitali non aventi forma di titoli e che non sono effetti contabili, per la contabilizzazione e l'amministrazione nel deposito aperto;
- e) prendere in consegna documenti probatori per la custodia, di regola nel deposito aperto;
- f) prendere in consegna oggetti di valore e altri beni idonei alla custodia, di regola nel deposito chiuso.

La BCG può rifiutare l'accettazione di valori in deposito e l'accredito di effetti contabili senza dover fornire motivazioni e chiedere in qualsiasi momento la restituzione immediata dei valori in deposito acquisiti. Questo vale soprattutto se il cliente non adempie le restrizioni d'investimento a esso applicabili.

La BCG si riserva il diritto di accreditare i valori di deposito solo dopo il loro ricevimento in deposito.

Se i valori in deposito non sono conformi alla usuale qualità o se presentano altri vizi, il cliente risponde nei confronti della BCG per i danni derivanti.

La BCG è legittimata a verificare i valori apportati dal cliente o da terzi in ordine alla loro autenticità e alla pendenza di eventuali richieste di blocco, senza peraltro assumerne la responsabilità. Tale verifica avviene sulla base della documentazione e delle informazioni a disposizione della BCG. I valori in deposito esteri, ad eccezione degli effetti contabili, vengono trasmessi all'ente di custodia per la verifica. In tal caso la BCG esegue gli ordini di vendita e di consegna e compie atti amministrativi solo ad avvenuta verifica ed eventuale ritrasferimento. La BCG si fa carico dei danni conseguenti a ritardi o alla mancata esecuzione degli atti o degli ordini, nella misura in cui abbia violato l'obbligo di diligenza ordinaria.

In caso di custodia di effetti contabili all'estero, la BCG accredita al cliente i diritti ricevuti dalla sede di custodia estera. La BCG non è tenuta a verificare se gli effetti custoditi all'estero soddisfano i requisiti della legislazione svizzera al fine di qualificare gli accrediti di tali effetti come effetti contabili.

### 1.3 Obbligo di diligenza.

La BCG custodisce e amministra i valori in deposito con la diligenza ordinaria.

### 1.4 Conversione e consegna.

Il cliente può vantare diritti concernenti l'emissione di titoli di pari valore e tipologia per i valori in deposito accreditati al proprio deposito esclusivamente nei confronti dell'emittente, a condizione che ciò sia previsto dalle condizioni di emissione o dagli statuti societari.

Il cliente può richiedere in qualsiasi momento la consegna o la messa a disposizione dei valori in deposito e la consegna dei titoli di pari specie e tipologia rispetto agli effetti contabili accreditati al suo deposito, a condizione che:

- a) questi siano depositati presso la BCG o una sede di custodia terza oppure che
- b) il cliente abbia il diritto all'emissione di titoli.

A tale proposito devono essere rispettati gli usuali termini di consegna. Sono fatti salvi i termini di preavviso, le disposizioni legali vincolanti, i diritti di pegno e di garanzia di terzi nonché i diritti di pegno, garanzia, ritenzione o altri diritti di ritenzione della BCG.

### 1.5 Assicurazione di trasporto.

La spedizione dei valori in deposito avviene per conto, a spese e a rischio del cliente. La BCG non è tenuta a stipulare alcuna assicurazione. In assenza di specifiche istruzioni, la BCG decide a sua discrezione in ordine alla stipulazione di un'assicurazione e alla relativa dichiarazione di valore.

### 1.6 Obblighi di notifica e limitazioni alle operazioni con valori in deposito.

Il cliente è tenuto ad adempiere autonomamente eventuali obblighi di notifica e denuncia nonché ulteriori obblighi (es. divulgazione di partecipazioni, presentazione di un'offerta di acquisizione) nei confronti di società, borse, autorità o altri partecipanti al mercato, se acquista, detiene, cede valori in deposito o perfeziona altri negozi giuridici contestualmente a valori in deposito. Fanno fede il diritto svizzero ed estero applicabili.

Qualora i valori in deposito siano registrati a nome della BCG o di un terzo (società nominee), il cliente è tenuto a informare immediatamente la BCG in merito a eventuali obblighi di comunicazione.

La BCG è autorizzata a non eseguire, interamente o parzialmente, atti amministrativi e altre operazioni in relazione ai valori in deposito, se essi possono comportare obblighi di notifica e denuncia da parte della BCG.

È esclusiva responsabilità del cliente rispettare eventuali limitazioni vigenti ai sensi del diritto svizzero ed estero applicabili, adempiere disposizioni o procurarsi le autorizzazioni necessarie se intende effettuare o disporre operazioni con valori in deposito.

L'assunzione di informazioni contestualmente a tali obblighi di notifica e denuncia nonché limitazioni ecc. pertiene al cliente.

### 1.7 Intervento in proprio.

Per le operazioni di borsa, la BCG può intervenire in proprio.

### 1.8 Diritto di voto dei titoli in deposito.

La BCG non assume alcuna rappresentanza del diritto di voto dei titoli in deposito per conto del cliente.

### 1.9. Spese, oneri e imposte.

Le commissioni dovute alla BCG per la custodia e l'amministrazione dei valori in deposito si calcolano in base ai tariffari in vigore. Questi sono pubblicati all'indirizzo [gkb.ch/commissioni](http://gkb.ch/commissioni) ed è possibile richiedere il formato cartaceo presso la BCG. La BCG si riserva di adeguare in qualsiasi momento le proprie commissioni, in particolare in caso di mutate condizioni di mercato o per altre ragioni oggettive e/o di introdurre nuove commissioni.

Tali variazioni sono comunicate al cliente per iscritto o in altri modi opportuni. Esse si intendono accettate se il cliente non disdice il prodotto e/o servizio in questione entro 30 giorni dalla comunicazione. Sono fatti salvi i termini di disdetta o ritiro di cui alle condizioni o convenzioni particolari.

La BCG può riaddebitare al cliente le spese e gli oneri straordinari a essa addebitati (consegna di metalli preziosi e titoli, trasferimenti di deposito, chiarimenti, accertamenti concernenti effetti contabili ecc.).

La BCG può inoltre addebitare spese, imposte e altri oneri.

### 1.10 Compensi di distribuzione e altre prestazioni quantificabili in denaro.

La BCG può ricevere compensi di distribuzione da terzi in relazione alla distribuzione di investimenti collettivi di capitale e di altri strumenti finanziari. La BCG accredita periodicamente al cliente i compensi di distribuzione incassati.

Ulteriori informazioni al riguardo sono contenute nel foglio informativo «Compensi di distribuzione e altre prestazioni quantificabili in denaro per l'attività di investimento», la cui versione aggiornata è pubblicata all'indirizzo [gkb.ch/compensi-di-distribuzione](http://gkb.ch/compensi-di-distribuzione) o può essere richiesta in formato cartaceo presso la BCG.

### 1.11 Offerta di mercato considerata e conflitti di interesse nell'impiego di strumenti finanziari propri.

La BCG offre consulenza in materia di investimento e gestione patrimoniale relativamente a strumenti finanziari che provengono dall'universo d'investimento definito dalla BCG, come periodicamente aggiornato. Questo universo di investimento è costituito sia da strumenti finanziari sviluppati o controllati dalla BCG sia da strumenti finanziari di fornitori terzi. È pubblicato all'indirizzo [gkb.ch/universo-di-investimento](http://gkb.ch/universo-di-investimento)

e può essere richiesto in formato cartaceo presso la BCG.

Se conferisce ordini di acquisto e/o di vendita senza consulenza o contrariamente alle raccomandazioni di investimento della BCG (ordini «execution only»), il cliente può scegliere anche strumenti finanziari che non sono parte integrante dell'universo di investimento, fermo restando che il cliente stesso è responsabile di verificare se tali ordini corrispondono alle sue esigenze d'investimento. Per le transazioni di acquisto e di vendita che il cliente ordina senza consulenza in materia di investimenti da parte della BCG, quest'ultima non effettua alcuna verifica di appropriatezza o adeguatezza, a meno che ciò non sia richiesto per legge. Questa informazione viene fornita solo qui e non viene quindi ripetuta al momento di tali transazioni. L'invio di materiale pubblicitario e simili non è considerato un'offerta.

L'utilizzo di strumenti finanziari propri del gruppo può generare presso la BCG un conflitto di interessi nella scelta dei prodotti rispetto a strumenti finanziari estranei al gruppo. Nel caso di strumenti finanziari propri del gruppo ciò può accadere perché la BCG, oltre alla distribuzione, provvede anche ad altre funzioni (es. asset management, negoziazione) per le quali percepisce un'indennità. Nella misura in cui gli strumenti finanziari propri del gruppo siano paragonabili a

quelli di offerenti terzi, gli strumenti finanziari del gruppo sono scelti o raccomandati in via preferenziale.

Ulteriori informazioni sui conflitti di interesse sono riportate nel foglio informativo «Informazioni sulla gestione di possibili conflitti di interesse», pubblicato nella versione di volta in volta vigente all'indirizzo [gkb.ch/conflitti-di-interesse](http://gkb.ch/conflitti-di-interesse) o da richiedersi in formato cartaceo presso la BCG.

#### **1.12 Rischi nel commercio di strumenti finanziari.**

Il commercio di strumenti finanziari può comportare rischi considerevoli. Può avere come conseguenza non solo la perdita totale di un investimento, ma eventualmente anche l'obbligo di effettuare versamenti supplementari.

Prima di conferire un ordine alla BCG o di concludere un'operazione di acquisto, il cliente si informa sulle diverse condizioni e sui rischi legati al commercio di strumenti finanziari consultando l'opuscolo «Rischi nel commercio di strumenti finanziari» dell'Associazione Svizzera dei Banchieri e servendosi delle specifiche informazioni sul prodotto. Il cliente accetta che la BCG possa eseguire i suoi ordini e/o concludere con esso le rispettive operazioni di acquisto senza ulteriori accer-

tamenti riguardo ai rischi generali o specifici dello strumento finanziario in questione.

Gli opuscoli e le informazioni sui prodotti sono pubblicati su [gkb.ch/rischi-nel-commercio-di-strumenti-finanziari](http://gkb.ch/rischi-nel-commercio-di-strumenti-finanziari) e [gkb.ch/informazioni-sui-prodotti](http://gkb.ch/informazioni-sui-prodotti) e possono essere richiesti in formato cartaceo presso la BCG.

### 1.13 Trasparenza e accuratezza negli ordini dei clienti.

La BCG esegue gli ordini dei clienti con cura e nell'interesse dei clienti, conformemente ai principi di esecuzione della BCG. I principi in base ai quali la BCG esegue gli ordini dei suoi clienti sono stati riassunti nei principi di esecuzione («Best Execution Policy»). Questi sono pubblicati all'indirizzo [gkb.ch/principi-di-esecuzione](http://gkb.ch/principi-di-esecuzione) ed è possibile chiedere il formato cartaceo presso la BCG.

### 1.14 Elaborazione, modifica e rifiuto di ordini dei clienti.

L'elaborazione e la contabilizzazione degli ordini di borsa non avvengono 24 ore su 24. Possono essere ritardate, ad esempio, a causa dell'elaborazione tecnica, delle regolamentazioni in materia di giorni festivi o degli orari o dei giorni di negoziazione della borsa interessata.

Il cliente prende atto che la modifica e/o la revoca di un ordine di borsa può avvenire solo se questo non è già stato eseguito parzialmente o integralmente dal partner o sistema di negoziazione competente. Se, con la diligenza ordinaria della BCG, la modifica o la revoca non possono essere elaborati tempestivamente dal partner o dal sistema di negoziazione, la modifica o la revoca si considera ricevuta in ritardo alla BCG.

La BCG può posticipare l'esecuzione di un ordine del cliente per effettuare accertamenti. Se si sospettano abusi di mercato o altre condotte illecite, l'ordine del cliente non viene eseguito.

La BCG declina qualsiasi responsabilità per ordini non eseguiti entro i termini e per danni (in particolare perdite di corso), a condizione che abbia adottato la diligenza ordinaria.

### 1.15 Estratti.

Con cadenza annuale la BCG allestisce per il cliente un estratto della sua consistenza in deposito. Su espressa richiesta del cliente l'invio degli estratti può essere effettuato anche più volte all'anno. La valutazione del contenuto del deposito si basa su corsi e rispettivi valori tratti dalle consuete fonti d'informazione in ambito bancario. I valori riportati

hanno valenza esclusivamente indicativa e non sono vincolanti per la BCG.

L'estratto funge anche da certificato che attesta, ai sensi dell'art. 16 della Legge federale sui titoli contabili, gli effetti contabili accreditati sul conto titoli. Se il cliente non contesta l'estratto immediatamente dopo la ricezione, e tuttavia al massimo entro 30 giorni dalla data di spedizione, esso si intende approvato.

### 1.16 Modifiche al Regolamento di deposito.

La BCG può modificare il presente regolamento in qualsiasi momento. Tali modifiche sono comunicate in forma adeguata e, in mancanza di contraria comunicazione scritta del cliente, si intendono approvate entro il termine di un mese a decorrere dalla data di comunicazione della modifica.

In caso di opposizione il cliente può disdire la relazione d'affari con effetto immediato. Sono fatti salvi i termini di disdetta o ritiro di cui alle condizioni o convenzioni particolari.

La versione vigente del Regolamento di deposito può essere consultata in Internet ([gkb.ch/avvertenze-legali](http://gkb.ch/avvertenze-legali)).

## 2. Disposizioni speciali per i depositi aperti.

### 2.1 Custodia.

#### 2.1.1 Custodia collettiva e presso terzi.

La BCG è autorizzata a custodire per tipologia a proprio nome ma per conto e a rischio del cliente i valori in deposito in Svizzera o all'estero, a farli custodire da terzi di sua scelta o a custodirli presso una centrale di deposito collettiva e a tenere in conti collettivi consistenze proprie e di terzi di effetti contabili. Sono fatti salvi i valori in deposito che per loro natura o per altri motivi devono essere custoditi separatamente.

In caso di custodia presso terzi, la BCG risponde solo della dovuta diligenza nella scelta e nell'istruzione della sede di custodia terza, ma non se il cliente ha richiesto il deposito presso una sede di custodia non raccomandata dalla BCG.

In relazione ai depositi collettivi, ai certificati globali e ai diritti valori in Svizzera, il cliente è comproprietario della rispettiva consistenza del deposito collettivo in proporzione ai valori contabilizzati nel suo deposito, ovvero ha diritto al numero corrispondente di effetti contabili. Sono fatte salve eventuali disposizioni di legge diverse.

Qualora i valori in deposito custoditi siano sorteggiati per tipologia, la BCG ripartisce i valori sorteggiati tra i clienti e nel sorteggio successivo si rende necessario un metodo che garantisca a tutti gli aventi diritto pari opportunità di considerazione, come nel primo sorteggio. Circa la consegna di titoli provenienti da un deposito collettivo non sussiste alcun diritto all'assegnazione di determinati numeri o tagli né, per quanto riguarda lingotti o monete, all'assegnazione di determinate annate o coniazioni.

### 2.1.2 Custodia all'estero.

Di norma i valori in deposito trattati esclusivamente o prevalentemente all'estero vengono a loro volta custoditi all'estero ed eventualmente ivi trasferiti per conto e a rischio del cliente. Tali valori in deposito sono soggetti alle leggi e alle usanze del luogo di custodia.

Se la restituzione dei valori in deposito custoditi all'estero o il trasferimento dei proventi della vendita vengono resi impossibili o difficoltosi dalla legislazione estera o da accadimenti politici straordinari, la BCG è tenuta soltanto a procurare al cliente, presso il luogo di custodia estero, la documentazione che conferisce il diritto alla restituzione o corresponsione proporzionale dell'avere, posto che tale diritto sussista e sia trasmissibile.

### 2.1.3 Iscrizione.

I valori in deposito nominativi possono essere iscritti nel registro determinante (es. registro delle azioni) a nome del cliente, a condizione che sussista la rispettiva autorizzazione.

La BCG può tuttavia far iscrivere i valori in deposito anche a nome proprio o di terzi, ma sempre per conto e a rischio del cliente.

### 2.1.4 Assicurazione.

L'assicurazione degli oggetti depositati è di esclusiva competenza del cliente, se non diversamente concordato.

## 2.2 Diritti valori.

La BCG è autorizzata a

- a) far convertire i titoli esistenti in diritti valori;
- b) provvedere agli atti amministrativi necessari fintanto che l'amministrazione resta presso la BCG;
- c) impartire all'emittente le istruzioni richieste e procurarsi presso quest'ultimo le informazioni necessarie;



d) richiedere all'emittente, ove possibile, la stampa e la consegna dei titoli.

Per il resto sono fatte salve le disposizioni della legge federale sui titoli contabili.

## **2.3 Amministrazione.**

### **2.3.1 Atti amministrativi in assenza di ordini specifici.**

Senza che il cliente debba conferire particolari ordini o istruzioni, la BCG provvede a:

- a) incasso o realizzo di interessi in scadenza, dividendi o rimborsi di capitale oppure di altre forme di distribuzione;
- b) vigilanza su sorteggi, disdette, diritti di opzione, ammortamenti di valori in deposito ecc., sulla base dei mezzi di informazione di cui dispone;
- c) ritiro di nuovi fogli cedole e cambio di titoli;
- d) vendita di diritti di opzione non esercitati entro l'ultimo giorno di negoziazione, se possibile.

Con riferimento ad azioni nominative senza cedole, gli atti amministrativi sono espletati soltanto se l'indirizzo di recapito per dividendi o diritti di opzione è presso la BCG.

### **2.3.2 Atti amministrativi in presenza di ordini specifici.**

Su espresso e tempestivo ordine conferito dal cliente o dietro specifica istruzione del cliente, la BCG provvede a:

- a) compravendita di titoli ed effetti contabili nazionali ed esteri alle condizioni vigenti per le transazioni in valori mobiliari;
- b) compravendita o esercizio di diritti di opzione in deroga alle modalità proposte dalla BCG;
- c) esercizio dei diritti di conversione e di opzione;
- d) accettazione o rifiuto di offerte pubbliche di acquisto;
- e) intermediazione di pagamenti su titoli non interamente liberati.

Qualora le istruzioni del cliente non pervengano nei tempi stabiliti, la BCG è autorizzata, ma non tenuta, ad agire a propria discrezione. Il conferimento dell'istruzione non deve avvenire in una forma particolare, salvo laddove diversamente concordato. La BCG può subordinare l'esecuzione dell'istruzione all'attestazione della legittimazione della persona che la dispone, alla debita copertura e all'osservanza delle disposizioni di diritto pubblico.

Il cliente può revocare le proprie istruzioni riguardanti effetti contabili solo fino all'addebito degli stessi in deposito. Inoltre le istruzioni concernenti gli effetti contabili decadono con il decesso o l'incapacità civile del cliente, nonché con l'apertura di fallimento nei confronti del cliente.

È esclusiva responsabilità del cliente valutare nel complesso le conseguenze fiscali di determinati valori in deposito nonché le relative ripercussioni sulla propria situazione fiscale o avvalersi del parere di uno specialista del ramo fiscale.

Per tutti gli atti amministrativi la BCG si basa sui dati forniti dai mezzi di informazione a sua disposizione usuali nel settore. La BCG può fare affidamento su tali dati e non è tenuta a ottenere informazioni supplementari da fonti pubblicamente accessibili o speciali o a trasmetterle al cliente.

### 2.3.3 Tutela dei diritti legati ai valori in deposito.

Salvo accordo contrattuale contrario, spetta al cliente adottare tutti i provvedimenti necessari alla tutela dei diritti legati ai valori in deposito. Ciò vale ad esempio per azioni di gruppo, istruzioni inerenti all'esecuzione di conversioni, istruzioni speciali per spin-off imminenti ecc.

La BCG non si assume alcun obbligo di informare il cliente in merito a procedimenti giudiziari e di insolvenza imminenti. Spetta al cliente far valere i propri diritti derivanti dai valori in deposito in procedimenti giudiziari, d'insolvenza e simili e procurarsi le informazioni necessarie a tal fine.

In caso di liquidazione di un ente di subcustodia, la BCG è responsabile esclusivamente dell'insinuazione della rivendicazione e fornisce al cliente i documenti che gli occorrono per comprovare il suo diritto.

La BCG declina qualsiasi responsabilità in ordine al rispetto delle restrizioni relative al mercato dei capitali che scaturiscono dalle legislazioni estere. Il cliente è tenuto a informarsi sulle disposizioni legislative vigenti in merito e a rispettarle.

### **3. Disposizioni speciali per i depositi chiusi.**

#### **3.1 Contenuto.**

I depositi chiusi non possono contenere oggetti infiammabili o altrimenti pericolosi, fragili o comunque non idonei alla custodia in un edificio bancario. Il cliente risponde per qualsiasi danno derivante dall'inosservanza della presente disposizione.

#### **3.2 Diritto di verifica.**

Al momento della presentazione dell'involucro, la BCG è autorizzata a richiedere al cliente prove circa la natura degli oggetti depositati oppure a controllare a titolo probatorio il contenuto del deposito chiuso.

#### **3.3 Responsabilità.**

La BCG risponde soltanto nel caso in cui non abbia adottato la diligenza ordinaria. La responsabilità della BCG resta in ogni caso limitata al danno comprovato, tuttavia non superiore al valore dichiarato.

Al momento del ritiro di quanto contenuto nel deposito chiuso, il cliente è tenuto a contestare immediatamente eventuali danneggiamenti alla confezione. Il rilascio della ricevuta di restituzione da parte del cliente esonera definitivamente la BCG da qualsiasi responsabilità.

#### **3.4 Assicurazione.**

L'assicurazione degli oggetti depositati è di esclusiva competenza del cliente.

# C Disposizioni per i servizi elettronici.

## 1. Disposizioni generali.

### 1.1 Ambito di applicazione.

Le Disposizioni generali per l'utilizzo dei servizi elettronici della BCG trovano applicazione per tutti i servizi elettronici attuali e futuri della BCG (compreso l'utilizzo di interfacce tecniche che collegano i sistemi della BCG con sistemi di terzi [es. il collegamento con applicazioni finanziarie o piattaforme bancarie]; di seguito collettivamente «servizi»), di cui si avvale il cliente o il suo procuratore (di seguito collettivamente «**utente**»), a condizione che i servizi in questione non siano altrimenti disciplinati dalle Disposizioni speciali.

Per i singoli servizi valgono le rispettive Disposizioni speciali nonché le eventuali disposizioni pubblicate nelle pagine Internet della BCG (incluse le descrizioni dei prodotti, le panoramiche delle prestazioni e le istruzioni per l'uso).

In caso di discrepanza tra le Disposizioni generali, le Disposizioni speciali dei rispettivi servizi e le eventuali disposizioni presenti nelle pagine Internet della BCG, prevalgono nell'ordine le Disposizioni speciali, le Disposizioni generali e infine quelle pubblicate nelle pagine Internet della BCG.

## 1.2 Accesso ai servizi.

L'accesso tecnico ai servizi avviene mediante il terminale dell'utente. Per terminale s'intende l'hardware (inclusi i dispositivi mobili come gli smartphone) e il software (in particolare le app) utilizzati per l'accesso. L'utente sceglie il provider (per Internet, telecomunicazioni ecc.). Il terminale deve soddisfare almeno i requisiti indicati nella rispettiva pagina Internet aggiornata della BCG o altrove.

Hanno accesso ai rispettivi servizi gli utenti che effettuano correttamente la procedura di legittimazione mediante gli appositi strumenti previsti nelle relative Disposizioni speciali.

La BCG si riserva il diritto di sostituire o adeguare in qualsiasi momento gli strumenti di legittimazione, dandone preventiva comunicazione all'utente nei modi opportuni.

Gli strumenti di legittimazione vengono spediti all'indirizzo di recapito dell'utente noto alla BCG. Il cliente prende atto e accetta che la BCG non possa controllare chi riceve e utilizza gli strumenti di legittimazione. In particolare, in caso di persone giuridiche e/o recapito a un indirizzo commerciale, spetta esclusivamente al cliente vigilare sulla ricezione degli strumenti di legittimazione e sul loro utilizzo.

In caso di procedura di accesso in due fasi, all'immissione degli strumenti di legittimazione validi della prima fase, per motivi di sicurezza la BCG è autorizzata a rendere noti il nome/la ditta dell'utente.

Chi effettua l'operazione di legittimazione tramite immissione degli strumenti di legittimazione (autolegittimazione), risulta nei confronti della BCG come soggetto autorizzato all'utilizzo dei servizi in questione. Nell'ambito e secondo la portata dei servizi acquistati dall'utente, la BCG è pertanto tenuta a consentire allo stesso, senza ulteriori verifiche della sua autorizzazione, di effettuare o disporre consultazioni ovvero a ricevere dall'utente ordini e comunicazioni giuridicamente vincolanti.

In caso di dubbi giustificati, segnatamente per motivi di sicurezza, la BCG ha tuttavia il diritto di negare l'esecuzione di servizi ed esigere che l'utente si legittimi in altre forme (es. mediante firma o presentandosi di persona).

Il cliente è tenuto a informare i procuratori da esso autorizzati circa il contenuto delle presenti disposizioni per i servizi elettronici e a provvedere affinché questi rispettino tutti gli obblighi da esse derivanti.

Il cliente riconosce senza riserve tutte le operazioni, eseguite nell'ambito dei servizi elettronici e/o delle interfacce tecniche a fronte

dell'utilizzo dei propri strumenti di legittimazione o effettuate dal suo o dai suoi procuratori. Parimenti tutte le istruzioni, gli ordini e le comunicazioni pervenuti alla BCG attraverso questa modalità si ritengono redatti dal cliente e da lui stesso autorizzati.

### 1.3 Obblighi di diligenza dell'utente.

#### a) In relazione agli strumenti di legittimazione.

**L'utente è tenuto a modificare la prima password assegnatagli dalla BCG immediatamente al ricevimento della stessa e successivamente con cadenza regolare. Le password non devono essere facilmente identificabili.**

Gli utenti sono tenuti a mantenere segreti tutti gli strumenti di legittimazione e a proteggerli dall'utilizzo indebito da parte di persone non autorizzate. In particolare gli strumenti di legittimazione non possono essere conservati o comunque archiviati su un terminale senza protezione. Parimenti gli strumenti di legittimazione non devono essere consegnati a terzi o comunque resi loro accessibili in qualsiasi altra forma. I diversi strumenti di legittimazione per l'utilizzo dei servizi devono essere custoditi separatamente.

Non è consentito reagire a e-mail, SMS o altri messaggi che apparentemente provengono dalla BCG e che richiedono la divulgazione di strumenti di legittimazione (es. inserendo nomi utente, numeri di contratto o password). La BCG deve esserne informata immediatamente.

Qualora sussistano fondati timori che **terzi non autorizzati siano venuti a conoscenza di uno o più strumenti di legittimazione dell'utente**, l'utente è tenuto a **cambiare o modificare senza indugio lo strumento di legittimazione corrispondente**. Se ciò non fosse possibile, l'utente deve **far bloccare immediatamente l'accesso ai relativi servizi e/o provvedere a bloccarlo egli stesso**. Eventualmente deve richiedere nuovi strumenti di legittimazione presso la BCG.

In caso di irregolarità non è consentito effettuare il login oppure occorre interrompere immediatamente il collegamento e contattare la BCG. Gli strumenti di legittimazione personali devono essere trasmessi esclusivamente alla BCG. Il login deve essere effettuato sempre e solo dalla pagina Internet di login BCG e mai da una pagina Internet di un fornitore terzo.

Il cliente risponde di tutte le conseguenze dell'utilizzo, anche di natura abusiva, degli strumenti di legittimazione personali

o di quelli dell'utente, a condizione che la BCG abbia adottato la diligenza ordinaria.

#### **b) In relazione al terminale dell'utente.**

L'utente è tenuto a ridurre al minimo il rischio di un accesso non autorizzato al proprio terminale (es. tramite le reti elettroniche pubbliche, come Internet), adottando le opportune misure di protezione. In particolare devono essere tenuti aggiornati il sistema operativo e il browser, vale a dire che l'utente deve installare tempestivamente gli aggiornamenti di software e le patch di sicurezza messi a disposizione o consigliati dal rispettivo fornitore. Inoltre, devono essere adottate le misure di sicurezza in uso per le reti elettroniche pubbliche, ad esempio utilizzando un programma antivirus e installando un firewall che viene costantemente aggiornato. Spetta all'utente informarsi circa le misure di sicurezza conformi rispettivamente allo stato dell'arte corrente e le indicazioni di sicurezza riportate nelle pagine Internet della BCG e adottare le misure di sicurezza consigliate.

Qualora sussistano fondati timori che terzi non autorizzati **abbiano avuto accesso al terminale dell'utente**, questi è tenuto a **comunicarlo immediatamente alla BCG**.

L'utente deve verificare hardware e software consegnati dalla BCG per l'utilizzo dei servizi elettronici subito dopo averli ricevuti e contestare prontamente alla BCG eventuali difetti. Se alla BCG non pervengono contestazioni di alcun genere, hardware e software si intendono approvati dall'utente.

**c) In relazione all'immissione dei dati.**

L'utente deve inoltre verificare la completezza e l'esattezza di tutti i dati da lui inseriti. Questo vale in particolare per la scansione delle fatture. Il cliente è responsabile dei dati trasmessi dall'utente fino all'acquisizione degli stessi da parte del sistema della BCG.

Qualora l'utente abbia conferito alla BCG un ordine per via elettronica (es. ordine di pagamento, di borsa ecc.) e in seguito riscontri che la BCG non ha eseguito del tutto o in parte tale ordine secondo le specifiche trasmesse, egli è tenuto a presentare nei confronti della BCG immediatamente o al più tardi entro un mese un apposito reclamo; in caso contrario, l'ordine non eseguito, ovvero eseguito in modo incompleto o erroneo, sarà ritenuto approvato dal cliente.

## **1.4 Sicurezza dei servizi, esclusione di responsabilità.**

In virtù delle codifiche utilizzate, in linea di principio non è possibile per i terzi non autorizzati prendere visione dei dati riservati del cliente. Non è tuttavia possibile garantire una sicurezza assoluta, neppure mediante misure di sicurezza all'avanguardia della tecnica, da parte della BCG o del cliente. Il terminale dell'utente, la sua rete e/o i sistemi di terzi utilizzati dall'utente stesso fanno parte del sistema, ma si trovano al di fuori del controllo della BCG e possono diventare un punto debole del sistema stesso.

Il cliente prende atto dei rischi di seguito riportati e si impegna a osservare le informazioni sulla sicurezza presenti nelle pagine Internet dei diversi servizi o comunque messe a disposizione dell'utente in altra forma, nonché ad adottare tempestivamente i provvedimenti di sicurezza eventualmente raccomandati:

- Insufficienti cognizioni di sistema e misure di sicurezza carenti possono facilitare l'accesso non autorizzato (es. salvataggi non sufficientemente protetti dei dati sul disco fisso, trasferimento di file).

- Utilizzando una rete (es. Internet, rete mobile), sussiste il rischio che sul terminale si diffondano virus e simili nel momento in cui esso si collega alla rete. Un software di sicurezza adeguato disponibile sul mercato può aiutare l'utente ad adottare le necessarie misure di sicurezza.
- È importante che l'utente operi solo con software provenienti da fonti affidabili.
- Il provider di rete o il fornitore di software ha la possibilità tecnica di allestire il monitoraggio del traffico dell'utente ovvero di risalire a quando l'utente è entrato in contatto e con chi.
- È altresì possibile che durante l'utilizzo dei servizi un soggetto terzo riesca ad accedere al terminale dell'utente, a insaputa di quest'ultimo.

La BCG non può garantire un accesso illimitato ai diversi servizi, né un utilizzo illimitato degli stessi. Parimenti la BCG non può garantire l'operatività illimitata di Internet. La BCG non può inoltre garantire che le informazioni da essa trasmesse tramite canali di comunicazione elettronici (es. e-mail, SMS, app, interfacce tecniche) su richiesta dell'utente pervengano all'utente in tempo utile.

La BCG adotta la diligenza ordinaria nella visualizzazione e nel trasferimento di dati, informazioni, comunicazioni ecc. (di seguito «dati») da essa trasmessi nell'ambito dei rispettivi servizi. **La BCG esclude qualsiasi**

**ulteriore garanzia e responsabilità per la correttezza, la completezza e l'attualità dei dati. In particolare i dati relativi a conti e depositi (saldi, estratti, transazioni ecc.) nonché le informazioni accessibili pubblicamente, come quotazioni di borsa o tassi di cambio, sono da ritenersi provvisori e non vincolanti. I dati contenuti nei servizi non rappresentano in alcun modo un'offerta vincolante, salvo nel caso in cui siano espressamente definiti come tale.**

La BCG declina inoltre qualsiasi responsabilità per i contenuti di siti web esterni verso i quali sia eventualmente presente un link dai contenuti accessibili al pubblico dei canali e-Banking e Mobile Banking. Tali siti web sono completamente al di fuori della sfera di influenza della BCG. Il collegamento a questi siti web e ai loro contenuti avviene a proprio rischio.

La BCG declina qualsiasi responsabilità per il terminale dell'utente, per l'accesso tecnico ai rispettivi servizi, per il software e l'hardware necessari a tale scopo e per i sistemi di terzi utilizzati dal cliente stesso. La BCG declina altresì qualsiasi responsabilità per eventuali difetti di software eventualmente messi a disposizione dalla BCG tramite supporti dati, download ecc., per la correttezza o la completezza dei dati trasmessi tramite un'interfaccia tecnica (es. saldo del conto), per un comportamento scorretto di fornitori terzi o



il funzionamento errato dei loro sistemi o per l'interruzione o la limitazione dei servizi.

I servizi vengono erogati attraverso una rete aperta e accessibile a chiunque (es. Internet, rete telefonica ecc.). La BCG declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo della rete aperta. In particolare la BCG non risponde di danni subiti dal cliente a seguito di errori di trasmissione, difetti tecnici, guasti, interruzioni e ritardi (in particolare nell'elaborazione), interferenze illecite negli impianti degli operatori di rete e/o di telecomunicazioni, sovraccarico di tali impianti, malfunzionamenti, interruzioni o altre situazioni di inaccessibilità da parte degli operatori di rete e/o di telecomunicazioni.

In caso di riscontro di rischi per la sicurezza, la BCG si riserva inoltre in qualsiasi momento la facoltà di interrompere i servizi in questione fino all'eliminazione dei rischi stessi. La BCG è altresì autorizzata a interrompere i rispettivi servizi per effettuare lavori di manutenzione. La BCG declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivanti da tali interruzioni o da un blocco.

Si esclude la responsabilità della BCG per i danni subiti dal cliente in seguito al mancato adempimento dei suoi doveri contrattuali nei confronti di terzi nonché per i danni indiretti e quelli conseguenti, quali ad esempio il mancato guadagno o le pretese di terzi.

In caso di colpa lieve, la BCG non si assume alcuna responsabilità per i danni causati dal suo personale ausiliario nell'esercizio delle proprie mansioni.

### 1.5 Conferma di transazione.

Per aumentare la sicurezza, la BCG si riserva il diritto di richiedere all'utente una conferma di transazione a conferma dell'ordine.

**In tali casi l'utente è tenuto a confrontare i dati a lui trasmessi dalla BCG sul proprio terminale con l'ordine originale o il giustificativo originale e a verificarne la correttezza.** Se l'utente ritiene che i dati trasmessigli dalla BCG siano corretti e se desidera impartire il rispettivo ordine alla BCG, egli deve confermare l'ordine in questione (es. attraverso l'immissione del codice inviatogli dalla BCG). **Se invece ritiene che i dati a lui trasmessi dalla BCG non siano corretti, l'utente è tenuto a interrompere la transazione. Se l'utente non provvede alla conferma della transazione, l'ordine è considerato non conferito e pertanto la BCG non procede alla sua elaborazione.**

## 1.6 Blocco.

Il cliente può disporre il blocco del proprio accesso o di quello del proprio procuratore ai diversi servizi della BCG.

Tale blocco può essere richiesto durante i normali orari d'ufficio o negli orari di operatività del servizio in questione. Il cliente si fa carico del rischio di uso indebito degli strumenti di legittimazione prima che il blocco diventi effettivo entro i termini necessari secondo l'uso commerciale.

Il blocco o l'interruzione possono essere rimossi su richiesta del cliente.

La BCG è autorizzata in qualsiasi momento a bloccare l'accesso del cliente e/o di uno o tutti i suoi procuratori a uno o tutti i servizi così come il collegamento a sistemi mediante interfacce tecniche senza alcun obbligo di addurne i motivi e senza preavviso.

## 1.7 Disposizioni della procura.

Con il conferimento di una procura ai sensi del Regolamento delle firme della BCG, il procuratore riceve anche l'autorizzazione a utilizzare i servizi elettronici della BCG. La revoca del diritto di firma nei confronti di eventuali procuratori, di cui all'apposito Regolamento delle firme della BCG, ha quindi

automaticamente come effetto anche la sospensione di un'eventuale autorizzazione all'utilizzo dei servizi. Se l'autorizzazione all'utilizzo dei servizi è stata conferita a terzi in modo disgiunto dal Regolamento delle firme della BCG, la sua revoca richiede un atto separato.

Parimenti il decesso o la perdita della capacità civile dell'utente – indipendentemente da eventuali iscrizioni nel registro di commercio e pubblicazioni divergenti – non comportano automaticamente la decadenza dell'autorizzazione conferita ovvero l'inibizione all'utilizzo dei servizi. In ogni caso occorre invece l'esplicita revoca dell'autorizzazione o l'esplicita disposizione di blocco. In caso di decesso del cliente la BCG si riserva il diritto di limitare le disposizioni relative ai valori patrimoniali del deceduto e/o di bloccare l'accesso ai servizi.

## 1.8 Segreto bancario e protezione dei dati.

L'utente prende atto che il segreto bancario svizzero è circoscritto esclusivamente al territorio nazionale elvetico e che pertanto tutti i dati da trasferire e/o depositati all'estero non godono più di alcuna tutela.

L'utente prende inoltre atto che i dati vengono trasmessi attraverso una rete aperta,

accessibile a chiunque. I dati possono quindi essere trasmessi incontrollatamente oltre frontiera, anche se mittente e destinatario sono in Svizzera. L'utente prende altresì atto che le informazioni della BCG, che l'utente si fa trasmettere separatamente tramite canali di comunicazione elettronici (es. e-mail, SMS, notifiche push), di norma vengono inviate in modalità non criptata, motivo per cui il segreto bancario e la protezione dei dati non sono garantiti. Anche in caso di trasmissione criptata, mittente e destinatario restano sprovvisti di tale codifica, rendendo così possibile a terzi desumere l'esistenza di una relazione bancaria.

Il download, l'installazione e l'utilizzo di app della BCG su un terminale creano punti di contatto con parti terze (tra cui il gestore dell'App Store), che eventualmente possono far risalire a una relazione cliente con la BCG. Terzi (es. produttori di dispositivi, gestori di rete) possono eventualmente risalire all'esistenza di una relazione d'affari con la BCG. La trasmissione dei dati può essere transfrontaliera anche quando l'utente è ubicato in Svizzera. L'utente ne prende atto ed esonera pertanto la BCG dall'obbligo di segretezza.

Con l'attivazione delle interfacce tecniche, il cliente acconsente allo scambio di dati (es. informazioni sul conto) da parte della BCG con i fornitori terzi da esso abilitati. I sistemi

di terzi possono trovarsi all'estero e lo scambio potrebbe non essere criptato «end-to-end». A tale riguardo, il cliente esonera la BCG dal segreto bancario e da eventuali ulteriori obblighi di segretezza.

### 1.9 Ordinamenti giuridici esteri / restrizioni relative all'importazione e all'esportazione.

L'offerta di servizi per gli utenti all'estero può essere soggetta a restrizioni giuridiche locali, il che può comportare una limitazione dei servizi offerti. In qualsiasi momento e senza alcun preavviso, la BCG è autorizzata a modificare, limitare o revocare interamente l'offerta dei servizi disponibili all'estero.

L'utente prende atto del fatto che, utilizzando i servizi dall'estero, può in determinate circostanze violare le norme del proprio domicilio, ad esempio sanzioni o restrizioni in essere rispetto alle importazioni e alle esportazioni (segnatamente per gli strumenti di legittimazione o gli algoritmi di crittografia ivi contenuti), o altro diritto estero. Spetta all'utente informarsi al riguardo. Nel dubbio si rinuncerà all'utilizzo dei servizi o all'importazione/esportazione degli strumenti di legittimazione. A questo riguardo la BCG declina ogni responsabilità.

### 1.10 Riserva delle norme di legge.

Sono fatte salve eventuali disposizioni di legge che disciplinano l'esercizio e l'utilizzo dei dispositivi e delle reti di telecomunicazione.

### 1.11 Commissioni.

Per i singoli servizi la BCG applica una commissione che si basa sul tariffario consultabile in qualsiasi momento; le commissioni e/o le modifiche delle commissioni vengono comunicate in modo adeguato.

Tali variazioni sono comunicate al cliente per iscritto o in altri modi opportuni. Esse si intendono accettate se il cliente non disdice il prodotto e/o servizio in questione entro 30 giorni dalla comunicazione. Sono fatti salvi i termini di disdetta o ritiro di cui alle condizioni o convenzioni particolari.

La BCG è autorizzata ad addebitare eventuali commissioni su un conto del cliente.

### 1.12 Disdetta.

La disdetta di uno o tutti i servizi elettronici della BCG può avvenire in qualsiasi momento, senza termine di preavviso, sia da parte del cliente sia dei suoi procuratori secondo il Regolamento delle firme, o dalla BCG stes-

sa. Salvo istruzioni contrarie dell'utente, al momento della disdetta la BCG è autorizzata, ma non tenuta, a elaborare ordini in sospeso. Per il resto la BCG è autorizzata a sospendere l'accesso ai servizi senza avviso, nella misura in cui l'utente non li abbia utilizzati per 12 mesi consecutivi.

### 1.13 Interlocutori di contatto.

Le indicazioni relative al Servizio clienti per i servizi elettronici sono riportate nelle pagine Internet dei relativi servizi. Il Servizio clienti è disponibile durante i normali orari di ufficio e/o negli orari di servizio riportati nelle pagine Internet.

### 1.14 Modifica delle presenti disposizioni.

La BCG può modificare in qualsiasi momento le presenti condizioni, quelle dei vari servizi, dell'offerta di servizi e le disposizioni eventualmente esistenti riportate nelle pagine Internet della BCG stessa. Il cliente ne viene precedentemente informato per iscritto o in altri modi opportuni. Se entro 30 giorni il cliente non si oppone alla comunicazione per iscritto o con altra modalità che consenta la prova per testo, le modifiche si intendono approvate.

In caso di opposizione il cliente può disdire la relazione d'affari con effetto immediato. Sono fatti salvi i termini di disdetta o ritiro di cui alle condizioni o convenzioni particolari.

La modifica delle presenti disposizioni vale comunque per l'utilizzo dei servizi successivo all'entrata in vigore.

La versione rispettivamente vigente può essere consultata in Internet ([gkb.ch/avvertenze-legali](http://gkb.ch/avvertenze-legali)).

## **2. Disposizioni speciali per l'utilizzo dei servizi e-Banking e delle interfacce tecniche.**

### **2.1 Campo di applicazione e offerta di prestazioni.**

Le Disposizioni speciali integrano e/o modificano le Disposizioni generali per l'utilizzo dei servizi elettronici e si applicano a tutti i servizi e-Banking della BCG.

La descrizione completa dei servizi e-Banking offerti dalla BCG è disponibile nei rispettivi prospetti di prodotto o nelle pagine Internet della BCG.

L'utente può attivare interfacce tecniche in base ai servizi concordati con la BCG (es.

Application Programming Interfaces). Mediante queste interfacce tecniche l'utente può collegare e utilizzare software o altri servizi di terzi (es. connessione ad applicazioni finanziarie o piattaforme di banking) con i servizi della BCG (es. e-Banking). Il cliente accetta che, attraverso tali interfacce o piattaforme, vengano scambiati e visualizzati dati, in particolare anche informazioni sul conto (es. IBAN, titolare del conto, saldo del conto e transazioni). A seconda dell'offerta di prestazioni, è inoltre possibile ricevere o inoltrare istruzioni (es. ordini di pagamento). La BCG può presumere che le istruzioni siano corrette e siano state impartite da persone legittimate. Il cliente è responsabile dell'accesso ai sistemi della BCG e/o di terzi e solleva la BCG da qualsiasi danno e pretesa di terzi.

La BCG si riserva il diritto di apportare modifiche all'offerta di prestazioni.

### **2.2 Accesso tecnico.**

L'accesso tecnico ai servizi e-Banking avviene tramite Internet o app, un provider scelto autonomamente dall'utente o eventuali altri nuovi mezzi di comunicazione.

L'accesso ai servizi e-Banking e alle interfacce tecniche è accordato a coloro che si sono identificati ai fini dell'utilizzo inserendo i

dati personali (es. numero di contratto) o eventualmente utilizzando un software finanziario nonché inserendo le caratteristiche di sicurezza (es. password, complemento della password, PIN o autenticazione biometrica).

Per la verifica biometrica la BCG utilizza la tecnologia del dispositivo mobile. La BCG non può esercitare alcun potere o controllo su questa tecnologia e non può nemmeno visualizzare i dati biometrici memorizzati sul dispositivo mobile. Di conseguenza, la persona autorizzata all'accesso deve assicurarsi di essere l'unica i cui dati biometrici sono memorizzati sul dispositivo mobile. La persona autorizzata all'accesso deve inoltre proteggere il proprio dispositivo mobile dall'accesso da parte di terzi e disattivare immediatamente l'app Mobile Banking BCG in caso di smarrimento del proprio dispositivo mobile.

### 2.3 Ordini di borsa.

Gli ordini di borsa possono sostanzialmente essere registrati in qualsiasi momento dall'utente nell'e-Banking della BCG. **L'elaborazione degli ordini di borsa non può tuttavia essere effettuata ventiquattro ore su ventiquattro, né sempre subito dopo l'inserimento.** Gli orari esatti di attività sono pubblicati all'indirizzo [gkb.ch](http://gkb.ch) o possono essere richiesti al Servizio clienti della BCG.

Prima di conferire un ordine di borsa, l'utente si impegna a consultare l'opuscolo «Rischi nel commercio di strumenti finanziari» di volta in volta vigente e le informazioni sui rischi riportate nei servizi e-Banking. L'opuscolo «Rischi nel commercio di strumenti finanziari» è pubblicato all'indirizzo [gkb.ch/rischi-nel-commercio-di-strumenti-finanziari](http://gkb.ch/rischi-nel-commercio-di-strumenti-finanziari) e può essere richiesto in formato cartaceo presso la BCG.

Nel momento in cui conferisce ordini di borsa, l'utente si impegna ad attenersi alle relative norme vincolanti che regolamentano dette operazioni e sono vigenti per le rispettive piazze borsistiche. L'utente conferma di essere a conoscenza delle consuetudini e delle usanze delle operazioni di borsa, in particolare per quanto attiene alle strutture e ai **rischi dei singoli strumenti finanziari**. Il cliente prende atto del fatto che, in presenza di un ordine di borsa conferito tramite e-Banking, la BCG non è in grado di verificare se lo strumento finanziario registrato sia appropriato o adeguato per il cliente. Questo vale in particolare per gli ordini di borsa che l'utente conferisce di propria iniziativa e **senza consulenza individuale** da parte della BCG e che vengono eseguiti dalla BCG come pure operazioni su commissione («Execution only»). In caso di pure operazioni di esecuzione, l'utente e la BCG rinunciano espressamente a un accertamento, alla verifica di appropriatezza e adeguatezza da parte della BCG.

Questa informazione viene fornita solo qui e non viene quindi ripetuta al momento di tali transazioni. Per una consulenza individuale occorre contattare il consulente alla clientela.

## 2.4 Canale di comunicazione sicuro.

Nell'ambito dei servizi e-Banking della BCG, gli utenti possono comunicare con la BCG attraverso un canale di comunicazione sicuro. Le comunicazioni dell'utente alla BCG vengono elaborate durante i consueti orari di ufficio della BCG. Se la funzione è disponibile, l'utente può trasmettere alla BCG anche documenti in formato digitale. La BCG utilizza il canale di comunicazione sicuro, ad esempio per informazioni su prodotti e servizi, offerte, raccomandazioni, sondaggi, notizie sulla sicurezza, eventi, concorsi e comunicazioni generiche.

I servizi e-Banking possono includere funzioni che consentono all'utente di attivare l'utilizzo di un canale di comunicazione elettronico non gestito dalla BCG (come e-mail, SMS, notifica push). La comunicazione mediante tali canali avviene di regola in modo non criptato.

L'utente ha la responsabilità di salvare presso di sé le comunicazioni e i documenti ricevuti in forma elettronica e di conservarne una copia al di fuori dei servizi e-Banking. L'u-

tente prende atto che la BCG è autorizzata a cancellare le comunicazioni e i documenti nei servizi e-Banking una volta raggiunta la capacità di memoria massima disponibile o allo scadere di un determinato periodo di tempo.

L'utente prende atto che le comunicazioni non sono disponibili né per ordini di borsa e di pagamento né in generale per questioni urgenti. A tale scopo deve utilizzare le funzioni standard o i canali previsti a tale scopo.

Le comunicazioni della Banca si intendono correttamente recapitate una volta salvate nella posta in arrivo del cliente. Il cliente si impegna a prendere atto tempestivamente delle comunicazioni a lui indirizzate.

## 3. Disposizioni speciali per la categorizzazione automatizzata delle transazioni.

### 3.1 Ambito di applicazione.

Le presenti disposizioni disciplinano il rapporto giuridico tra la BCG e la clientela che si avvale della categorizzazione automatizzata delle transazioni (di seguito denominata «categorizzazione»). Esse integrano e/o modificano le Disposizioni generali per l'utilizzo dei servizi elettronici e le Disposizioni speciali per l'utilizzo dei servizi e-Banking.

### 3.2 Offerta di servizi.

La categorizzazione fa parte dei servizi elettronici e aiuta la clientela nella gestione delle proprie finanze. I bonifici e i pagamenti con carta di debito e di credito vengono assegnati a determinate categorie, le entrate e le uscite vengono rappresentate graficamente, aiutando a rispettare budget e obiettivi di risparmio personali. La clientela può adeguare le categorie di spesa alle proprie esigenze, integrare le transazioni con i propri dati ed effettuare ricerche in base a diversi criteri. Se il cliente non è d'accordo con l'utilizzo della categorizzazione automatizzata delle transazioni, prende atto che non può utilizzare i servizi e-Banking e Mobile Banking.

### 3.3 Protezione dei dati.

Per la categorizzazione automatizzata delle transazioni la BCG utilizza l'infrastruttura tecnica di un fornitore di servizi esterno che è soggetto all'obbligo del segreto. La BCG non trasmette a questo o ad altri fornitori di servizi esterni alcun dato che consenta di risalire all'identità personale.

La BCG è autorizzata a trattare questi dati allo scopo di facilitare la gestione finanziaria da parte della clientela e per scopi propri, in particolare per scopi di gestione del rischio e di marketing; ha inoltre la facoltà di inte-

grarli con altri dati della clientela stessa di cui la BCG è a conoscenza.

### 3.4 Dati delle carte di credito.

I titolari di carta principale e i titolari di carta supplementare hanno acconsentito all'utilizzo dei dati delle loro carte di credito ai fini della categorizzazione, a meno che non abbiano revocato esplicitamente il proprio consenso nei confronti di Viseca Card Services SA. Ai titolari della carta vengono mostrati esclusivamente i rispettivi dati, a meno che il titolare della carta supplementare non abbia acconsentito che i suoi dati vengano visualizzati dal titolare della carta principale e/o viceversa. I dati della carta di credito trasmessi da Viseca Card Services SA vengono trattati dalla BCG allo stesso modo dei dati che il cliente mette direttamente a disposizione della BCG.

### 3.5 Responsabilità.

Poiché la categorizzazione avviene in gran parte in modo automatizzato, singoli dati o assegnazioni possono contenere errori. La BCG non si assume alcuna responsabilità per la correttezza, la completezza o l'attualità dei dati e delle valutazioni visualizzati all'interno della categorizzazione. Ciò vale anche per i dati e le informazioni trasmessi da Viseca



Card Services SA in merito alle transazioni tramite carta di credito. Questi esulano infatti dalla sfera di controllo della BCG.

I contenuti forniti tramite la categorizzazione non costituiscono una consulenza né rappresentano una richiesta o una raccomandazione di transazioni o investimenti. La BCG non risponde delle decisioni prese dalla clientela sulla base dei contenuti della categorizzazione.

La BCG non si assume alcuna responsabilità per la disponibilità o l'integrità dei contenuti salvati dalla clientela. Non è permesso archiviare contenuti illegali. La BCG si riserva il diritto di cancellare tali contenuti senza preavviso.

### 3.6 Modifiche.

La BCG è autorizzata a modificare in qualsiasi momento e senza preavviso la gamma di funzioni della categorizzazione.

### 3.7 Revoca del trasferimento dei dati delle carte di credito.

In qualità di titolare della carta, il cliente può revocare il trasferimento dei dati della carta di credito nei confronti di Viseca Card Services SA. In tal caso Viseca Card Services SA non trasmette più i dati delle transazioni alla BCG. Da quel momento, l'analisi e l'elaborazione dei dati nell'ambito dei servizi elettronici avvengono senza includere i dati delle carte di credito. Il cliente prende atto del fatto che, in caso di disdetta della carta di credito da parte del titolare della carta principale, anche i dati della carta di credito di eventuali titolari di carte supplementari non vengono più trasmessi alla BCG.

# D Disposizioni per il traffico dei pagamenti.

## 1. Scopo e ambito di applicazione.

Le seguenti disposizioni si applicano all'esecuzione e ricezione di versamenti nazionali e internazionali (chiamati di seguito «ordini di pagamento») in tutte le valute. Esse valgono per tutti i pagamenti eseguiti attraverso la BCG, indipendentemente dal tipo di prodotto e di ordine.

Tali disposizioni non valgono tuttavia per i bonifici effettuati tramite carta di credito, carta di debito o carta cliente ovvero sotto forma di addebitamenti diretti.

Le disposizioni si applicano in aggiunta alle Condizioni Generali (CG). Sono fatti salvi altri contratti relativi a specifici prodotti o servizi nonché altri regolamenti speciali relativi al traffico dei pagamenti.

## 2. Ordine di pagamento.

### 2.1 Indicazioni di fondo per l'ordine di pagamento.

Per l'esecuzione di un ordine di pagamento, il cliente o i suoi procuratori sono tenuti in linea di principio a trasmettere alla BCG i seguenti dati:

- cognome e nome o ragione sociale, indirizzo di domicilio/sede del cliente;

- IBAN (International Bank Account Number) o numero del conto da addebitare;
- cognome e nome o ragione sociale e indirizzo di domicilio/sede del beneficiario, compreso il Paese;
- IBAN o numero di conto del beneficiario;
- numero di clearing o codice bancario nazionale ovvero BIC (Bank Identifier Code) e/o nome dell'istituto finanziario del beneficiario;
- importo del bonifico e valuta;
- data di esecuzione desiderata dell'ordine di pagamento;
- data e firma per gli ordini di pagamento scritti.

Per gli ordini di pagamento elettronici si applicano le rispettive disposizioni del servizio elettronico.

### 2.2 Ordine di pagamento all'estero o in Svizzera in valute estere.

Oltre alle indicazioni di cui alla cifra 2.1, il cliente o il suo procuratore sono tenuti a comunicare, per gli ordini di pagamento all'estero in tutte le valute o per gli ordini in Svizzera in valute estere, i seguenti dati:

- regolamento delle spese (suddivisione delle spese o spese a carico dell'ordinante o del beneficiario; in assenza di tale indicazione, si procede alla suddivisione delle spese);

- ulteriori indicazioni specifiche del Paese ove necessario.

### 2.3 Ordine di pagamento secondo lo standard SEPA.

A integrazione dei dati di cui alle cifre 2.1 e 2.2, agli ordini di pagamento nello standard SEPA (SEPA = Single Euro Payments Area) si applicano obbligatoriamente disposizioni speciali. Tale documentazione è pubblicata all'indirizzo [gkb.ch/avvertenze-legali](http://gkb.ch/avvertenze-legali) e si può richiedere in formato cartaceo presso la BCG.

### 2.4 Esecuzione del pagamento.

La BCG esegue, per conto del cliente, un ordine di pagamento nel momento previsto a condizione che le indicazioni necessarie per l'esecuzione siano presenti e complete, precise e di per sé coerenti. Inoltre, al momento dell'esecuzione del pagamento, il cliente deve disporre sul proprio conto di addebito di un saldo liberamente disponibile o di un limite di credito disponibile nella misura minima dell'ordine di pagamento da eseguire, comprese eventuali spese bancarie.

L'esecuzione di un ordine di pagamento non deve essere impedita da restrizioni o divieti di disporre, in particolare da alcuna prescri-

zione legislativa o normativa, né da disposizioni da parte di autorità o da misure sanzionatorie, convenzioni (es. costituzione in pegno di averi in conto) nazionali o internazionali che la BCG deve osservare né da regolamentazioni interne alla banca.

La BCG è autorizzata, ma non tenuta, a eseguire l'ordine di pagamento nonostante indicazioni incomplete o assenti nella misura in cui riesca a rettificarle e/o completarle in modo univoco. In assenza della data di esecuzione, la BCG è autorizzata a eseguire il pagamento alla prima data possibile.

La BCG decide a propria discrezione se eseguire un ordine di pagamento nonostante la mancata copertura.

Se i requisiti sono soddisfatti solo dopo la data di esecuzione desiderata, e in assenza di disposizioni contrarie del cliente, la BCG può eseguire un ordine di pagamento anche dopo la data di esecuzione desiderata anziché trattenere l'ordine di pagamento o ritornarlo al cliente.

Al momento dell'esecuzione o eventualmente della registrazione dell'ordine di pagamento nei sistemi della BCG, il conto indicato dal cliente viene addebitato con valuta del giorno effettivo di esecuzione. I pagamenti trasmessi ai beneficiari il giorno dell'esecuzione non possono più essere revocati presso la BCG.

## 2.5 Ordine collettivo.

Nel caso di un ordine collettivo, per ogni singolo ordine di pagamento devono essere soddisfatti tutti i requisiti di cui ai precedenti punti 2.1, 2.2, 2.3 e 2.4. In caso contrario, la BCG può rifiutare l'intero ordine collettivo senza elaborarlo.

## 2.6 Ordine permanente.

Le nuove registrazioni, le modifiche e le cancellazioni di ordini permanenti devono pervenire alla BCG con sufficiente anticipo rispetto alla data di esecuzione. In caso contrario, di norma se ne può tenere conto solo alla successiva esecuzione/scadenza. In singoli casi motivati, la BCG si riserva il diritto di cancellare gli ordini permanenti con un preavviso di 30 giorni prima della data di esecuzione e di informarne il cliente.

## 2.7 Orari di accettazione.

Gli orari di accettazione per gli ordini di pagamento sono pubblicati all'indirizzo [gkb.ch/avvertenze-legali](https://gkb.ch/avvertenze-legali) e possono essere richiesti in formato cartaceo presso la BCG. Se l'ordine è impartito dal cliente dopo la scadenza del rispettivo orario di accettazione o se sopravvengono ritardi dovuti a chiarimenti necessari prima dell'esecuzione, il paga-

mento verrà effettuato il giorno lavorativo bancario successivo. Per i ritardi che ne derivano il cliente non può avanzare pretese nei confronti della BCG.

## 2.8 Disposizioni speciali integrative per pagamenti istantanei.

In deroga alle regolamentazioni relative agli orari di accettazione e ai giorni lavorativi bancari, gli ordini di pagamento istantanei vengono generalmente eseguiti e accreditati al beneficiario immediatamente. I pagamenti istantanei possono essere eseguiti solo se, oltre ai requisiti generali per l'esecuzione degli ordini di pagamento, sono rispettati in particolare i seguenti requisiti:

- L'istituto finanziario del beneficiario del pagamento supporta i pagamenti istantanei.
- Non viene superato il limite d'importo massimo ([gkb.ch](https://gkb.ch)).
- Il conto di addebito presenta un saldo pari almeno al pagamento istantaneo da eseguire.
- I controlli di validazione sono stati eseguiti con esito positivo al momento del conferimento dell'ordine.
- Se non è possibile eseguire un pagamento istantaneo, la BCG è autorizzata a eseguirlo come pagamento non istantaneo.

## **2.9 Modifiche, revoca e richiamo degli ordini di pagamento.**

Di norma la modifica di un ordine di pagamento già trasmesso e la revoca di un ordine di pagamento devono essere eseguiti utilizzando i prodotti elettronici della BCG o per iscritto. Se l'ordine di pagamento è già stato eseguito, il cliente può richiedere un richiamo.

I richiami e le richieste di modifica di ordini di pagamento eseguiti vengono inoltrati dalla BCG alla banca del beneficiario. La BCG non ha tuttavia alcuna responsabilità per l'eventuale rimborso successivo a un richiamo né circa l'accettazione della richiesta di modifica. I richiami e le richieste di modifica sono generalmente a pagamento.

## **2.10 Mancata esecuzione e restituzione di pagamenti.**

La BCG informa il cliente entro un termine utile e in forma adeguata in merito alla mancata esecuzione o alla restituzione dell'ordine di pagamento. Qualora l'importo trasferito sia già stato addebitato, l'importo rifiutato viene riaccredito sul conto interessato con la valuta del relativo ricevimento. Il cliente si assume l'eventuale rischio di prezzo e di cambio.

Se la BCG è in grado di eliminare il motivo della restituzione del pagamento, essa ha il diritto, ma non il dovere, di effettuare nuovamente il pagamento anche senza interpellare il cliente.

La BCG risponde dei rifiuti o dei ritardi dovuti a istruzioni insufficienti e/o mancanti o errate nella misura in cui abbia violato la diligenza ordinaria. In caso contrario le spese conseguenti a tali circostanze vengono addebitate al cliente.

## **2.11 Data dell'accredito presso il beneficiario.**

Il cliente prende atto del fatto che gli accrediti presso il beneficiario possono essere ritardati a causa di specifici regolamenti nazionali riguardanti i giorni (bancari) festivi o altri regolamenti riguardanti gli accrediti dell'istituto finanziario del beneficiario. La BCG non ha alcuna influenza sulla data di accredito dell'importo sul conto del beneficiario del pagamento presso un altro istituto finanziario.

## 2.12 Rischio legato a terzi, ai trasferimenti e alla solvibilità.

La BCG sceglie e istruisce i soggetti coinvolti nell'esecuzione di un bonifico (es. banca corrispondente) con la diligenza ordinaria. Se un soggetto non scelto dalla BCG (es. l'istituto finanziario del beneficiario) o un soggetto che la BCG ha dovuto coinvolgere non avendo possibilità di scelta non adempie i propri obblighi, il cliente non può derivarne rivendicazioni da far valere nei confronti della BCG.

I bonifici possono essere ritardati o impediti per circostanze estranee all'ambito di influenza della BCG, in particolare tenuto conto dei regolamenti e provvedimenti nazionali o esteri (es. limitazioni legislative o normative, quali sanzioni, divieti di trasferimento o restrizioni di sistemi monetari o sistemi di pagamento) o dell'insolvenza di una banca corrispondente o destinataria coinvolta. La BCG non risponde di tale ritardo, blocco o mancata esecuzione della transazione, salvo nel caso in cui abbia violato la diligenza ordinaria.

## 2.13 Rinuncia al confronto dei dati.

Il cliente disponente è consapevole che l'accredito da parte dell'istituto finanziario del beneficiario avviene di norma unicamente in base all'IBAN o numero di conto indicato nel trasferimento, ossia senza alcun confronto con il nome e l'indirizzo del destinatario. L'istituto finanziario del beneficiario può riservarsi il diritto di procedere comunque, a sua discrezione, a tale confronto e di rifiutare l'ordine di pagamento in caso di discrepanze.

## 3. Pagamenti in entrata.

### 3.1 Accredito dei pagamenti in entrata.

I pagamenti in entrata vengono accreditati sul conto indicato tramite IBAN o numero del conto. I dati trasmessi non vengono confrontati con il nome e l'indirizzo del titolare del conto. La BCG decide a propria discrezione se effettuare o meno un tale confronto. La BCG è autorizzata, ma non tenuta, ad accreditare i pagamenti nonostante indicazioni incomplete o assenti nella misura in cui riesca a rettificarle e/o completarle in modo univoco.

Disposizioni normative o istruzioni delle autorità estranee all'ambito di influenza della BCG possono ritardare o bloccare un accredito, o causarne la restituzione.

### 3.2 Restituzione di pagamenti in entrata.

I pagamenti in entrata per i quali i dati essenziali dell'ordine risultano in contraddizione con quelli della BCG o che non possono essere accreditati per altri motivi (es. prescrizioni, disposizioni delle autorità, relazioni di conto o affari revocate o bloccate) vengono di norma restituiti all'istituto finanziario dell'ordinante.

In relazione a una restituzione, la BCG è autorizzata a comunicare a tutte le parti coinvolte nella transazione la ragione del mancato accredito. In tal modo non si può escludere che soggetti terzi possano risalire alla relazione bancaria del cliente.

### 3.3 Diritto di riaddebito di un accredito/pagamenti di copertura.

Senza il consenso del cliente, la BCG può riaddebitare un importo accreditato sul conto del cliente se la registrazione contabile è avvenuta in modo illegittimo, e segnatamente erroneo, sbagliato o illegale. La BCG informa il cliente entro un termine utile e in forma adeguata in merito al riaddebito.

In caso di pagamenti in entrata collegati a un pagamento di copertura (ossia acquisto della valuta corrispondente da parte di un altro istituto finanziario), la BCG si riserva il di-

ritto di effettuare l'accredito solo dopo che la banca corrispondente le ha confermato la ricezione del pagamento di copertura. Qualora la BCG effettui l'accredito prima del ricevimento della conferma, esso avviene con la riserva che la BCG possa riaddebitare in qualsiasi momento l'importo accreditato (compresi gli interessi dal momento dell'accredito) sul conto del cliente o richiederne in altro modo la restituzione, qualora entro tre giorni lavorativi bancari dall'accredito non riceva il pagamento di copertura dalla sua banca corrispondente.

## 4. Disposizioni comuni.

### 4.1 Conversione valutaria e rischio di corso.

Indipendentemente dalla valuta, l'addebito e l'accredito avvengono di norma sul conto indicato nel bonifico. Se l'addebito o l'accredito comportano una conversione nella o dalla valuta del conto, il corso di acquisto o vendita delle divise si basa sul giorno di elaborazione del rispettivo bonifico. Se tale corso giornaliero non è disponibile (es. mancata fornitura del corso), la BCG può applicare l'ultimo corso di conversione a sua disposizione.

Eventuali rischi di prezzo (plusvalenze o perdite legate ai corsi, ad esempio in caso di restituzione del bonifico) sono a carico del cliente.

#### 4.2 Commissioni.

La BCG è autorizzata a riscuotere e modificare in qualsiasi momento le commissioni per i servizi legati al traffico dei pagamenti e in particolare per l'esecuzione di pagamenti in uscita e in entrata e per la conversione valutaria. Le commissioni che il cliente è tenuto a pagare possono comprendere anche i costi messi in conto alla BCG dagli istituti finanziari per la collaborazione nell'esecuzione o nel chiarimento di operazioni di pagamento.

Le commissioni si basano sui tariffari rispettivamente in vigore. Essi sono pubblicati all'indirizzo [gkb.ch/avvertenze-legali](https://gkb.ch/avvertenze-legali) e si possono richiedere in formato cartaceo presso la BCG.

Le variazioni delle commissioni sono comunicate al cliente per iscritto o in altri modi opportuni. Esse si intendono accettate se il cliente non disdice il prodotto e/o servizio in questione entro 30 giorni dalla comunicazione. Sono fatti salvi i termini di disdetta o ritiro di cui alle condizioni o convenzioni particolari.

La BCG è autorizzata ad addebitare le commissioni direttamente su un conto del cliente.

#### 4.3 Responsabilità.

La BCG risponde solo dei danni diretti da essa causati in violazione della diligenza ordinaria.

#### 4.4 Modifica delle presenti disposizioni.

La BCG può modificare le presenti disposizioni in qualsiasi momento. Tali modifiche sono comunicate in forma adeguata e, in mancanza di contraria comunicazione scritta del cliente, si intendono approvate entro il termine di un mese a decorrere dalla data di comunicazione della modifica.

In caso di opposizione il cliente può disdire la relazione d'affari con effetto immediato. Sono fatti salvi i termini di disdetta o di ritiro secondo disposizioni speciali o convenzioni particolari.

La versione rispettivamente vigente può essere consultata in Internet ([gkb.ch/avvertenze-legali](https://gkb.ch/avvertenze-legali)).











**Banca Cantonale  
Grigione**

100% carta riciclata [gkb.ch/sostenibilita](http://gkb.ch/sostenibilita)  
10.1506 01.26

Casella postale 7001 Coira Telefono +41 81 256 96 01 [info@gkb.ch](mailto:info@gkb.ch) [gkb.ch](http://gkb.ch)  